

**de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler**

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.  
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

**en - Installation drawings for fully integrated dishwashers**

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

**pl - Plan montażowy dla zmywarek w pełni zintegrowanych**

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcję użytkownika. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

**cs - Montážní plán pro plně vestavné myčky nádobí**

Prosím, dbejte bezpodmínečně pokynů uvedených v montážních plánech a před umístěním - instalací - uvedením přístroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození myčky.

**hu - Szerelési terv beépíthető mosogatógép számára rejtett kezelőpanellel**

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelési rajzot és feltétlenül olvassa el a használati utasítást felállítás, beszerelés és üzembe helyezés előtt.  
Ezáltal megóvja magát és elkerüli készüléke károsodását.

**sk - Montážny plán pre plne integrované umývačky riadu**

Prosím, riadne sa bezpečnostnými pokynmi uvedenými v montážnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte návod na použitie. Ochránite tým seba a zároveň zabránite poškodeniu umývačky.

**et - Taisintegreeritava nõudepesumasin paigaldusskeem**

Vaadake paigaldusskeemi ja lugege kasutusjuhendit enne seadme ülespanekut, paigaldamist ja kasutuselõhtu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete ennast ja vältite seadme kahjustamist.

**lt - Visiškai integruotos indaplovės montavimo instrukcija**

Atkreipkite dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksploatuoti būtinai perskaitykite naudotojo instrukciją.  
Apsisaugosite patys ir nesugadinsite prietaisą.

**lv - Pilnībā integrētu trauku mašīnu uzstādīšanas plāns**

Lūdzu, ievērojiet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādīšanas, pievienošanas un lietošanas noteikti izlasiet lietošanas instrukciju.  
Tādējādi jūs pasargāsit sevi un izvairīsieties no iekārtas sabojāšanas.



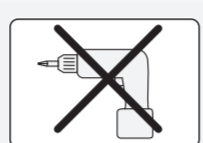
Gebrauchsanweisung beachten.  
See operating instruction manual.  
Przestrzegaj instrukcji użytkownika.  
Dbejcie pokynů v návodu k obsluze.  
Vegye figyelembe a használati utasítást.  
Riadne sa pokynmi v návode na použitie.  
Járgige kasutusjuhendit.  
Žiūrėkite naudojimosi instrukciją.  
Ievērojiet lietošanas instrukciju.



Beschädigung oder Brandgefahr.  
Risk of damage or fire hazard.  
Ryzyko uszkodzeń lub zagrożenie pożarowe.  
Nebezpečí poškození nebo požáru.  
Sérülés -vagy égésveszély.  
Nebezpečnostvo poškodenia alebo požiaru.  
Kahjustuse või tulekahju oht.  
Sugadinoimo tikimybė ar ugnies pavojus.  
Bojājumu vai aizdegšanās risks.



Anschlusswerte beachten.  
Check connection data.  
Przestrzegaj danych znamionowych.  
Dbejcie hodnot pro připojení.  
Vegye figyelembe a csatlakozási értékeket.  
Dodržte hodnoty pre pripojenie.  
Járgige tarbimisvõimsust.  
Patikrinkite įtampą, galtingumą ir dažnį.  
Nemiet vērā elektropieslēguma parametrus.



Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.  
Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.  
Nie stosować wkrętkarki akumulatorowej, niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń.  
Nepoužívejte aku šroubovák, nebezpečí poškození.

Ne használjon akkus csavarozót, károsodás veszélye áll fenn.  
Nepoužívať aku skrutkovač, nebezpečnostvo poškodenia.  
Árge kasutage akutrelli, kahjustusohht.  
Nenaudokite akumulatorinio suktuvo, pavojus pažeisti prietaisą.  
Neizmantot akumulatora skrūvgriezi - bojājumu risks.



Vor dem Verschieben des Geschirrspülers FüÙe eindrehen.  
Screw the feet in before moving the dishwasher.  
Przed przesunięciem zmywarki wkręćcić noÙki.  
Před posunutím přístroje zašroubujte noÙičky.  
A mosogatógép elmozdítása előtt csavarja be a lábakat.

Před posunutím přístroja zaskrutkujte noÙičky.  
Enne nõudepesumasinat nihutamist keerake jalad sisse.  
PrieÙ pajuđinant indaplovę susukite kojele.  
Pirms pārvietošanas ieskrūvējiet iekārtas kājas.

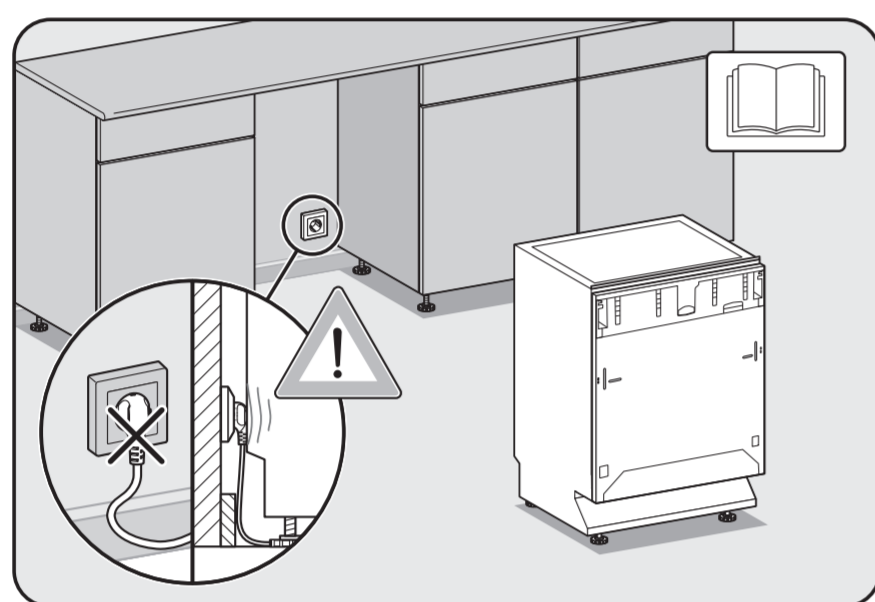


Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.  
The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door.  
Po zamontowaniu panelu frontowego koniecznie naleÙy równomiernie ustawić spręÙyny drzwi czepnie po obu stronach.  
Po montāÙi čelnich dvīreku bezpodmienečnie nastavit rovnomérne dvēriņu spružny.  
Az ajtórugót az elõlap felszerelése után feltétlenül állítsa be mindkét oldalán.

Po montāÙi čelných dvīreku bezpodmienečnie nastavte rovnomerne dvēriņu spružny.  
Pārast esipaneeli paigaldamist tuleb kindlasti mõlema kùljel uksevedrusid reguleerida.  
Pritvirtinus plokštę prie durų, lygiai sureguliuokite durų spyruokles abiejose pusėse.  
Pēc priekšējās virsmas montāÙas durvju atsperes abās pusēs jānoregulē vienādi.



Achtung Schnittgefahr.  
Warning: Danger of being cut.  
Uwaga, niebezpieczeństwo skaleczenia.  
Pozor, nebezpečí poÙezání.  
Figyelem: vágásveszély.  
Hrozi riziko porezania.  
Tähelepanu, lõikeohht.  
Atsargali: galite isjipauti.  
Uzmanību! Savainošanās risks.



**Wasserablauf belüften**  
Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.

**Venting the water drain**  
If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

**Napowietrzanie odpływu wody**  
JeÙli przyłącze węża odpływowego po stronie budowlanej znajduje się niÙej niÙ prowadnice rolek kosza dolnego w drzwiczkach, wówczas odpływ wody musi zostać napowietrzony.

**Odvětrání odtoku vody**  
Je-li pøípojka odtoku vody v místě instalace uloÙena niÙe neÙ vodiči drážka pro kolečka spodního koÙe v dvīrkách, musí být odtokový systém odvětráván.

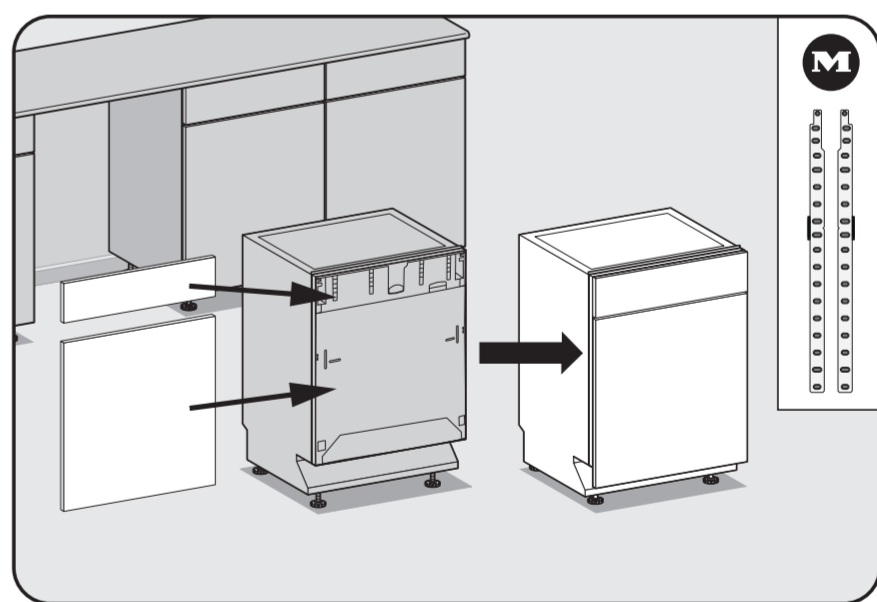
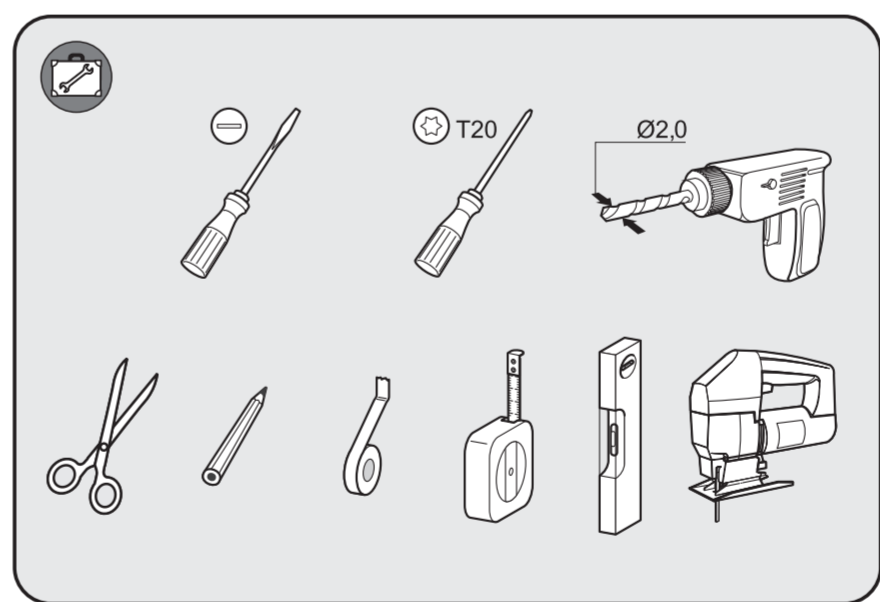
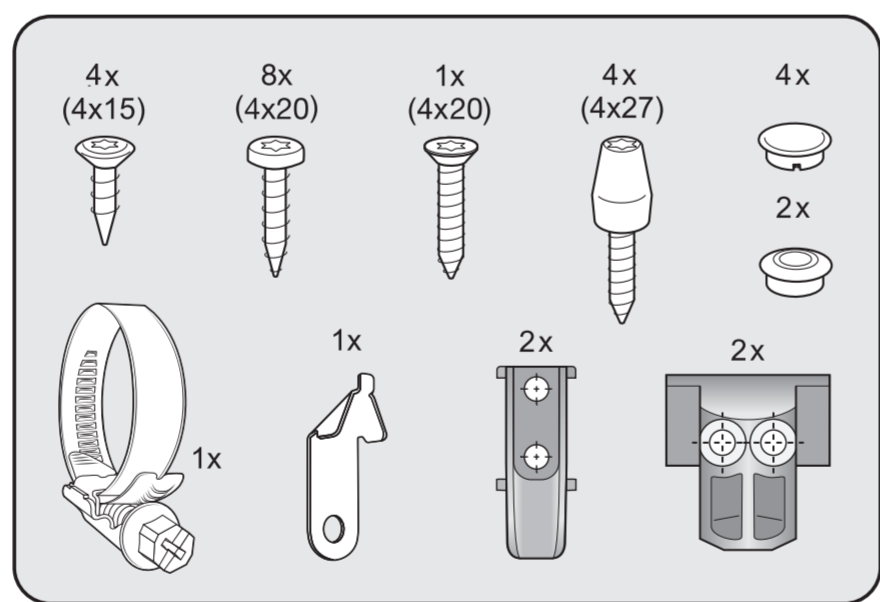
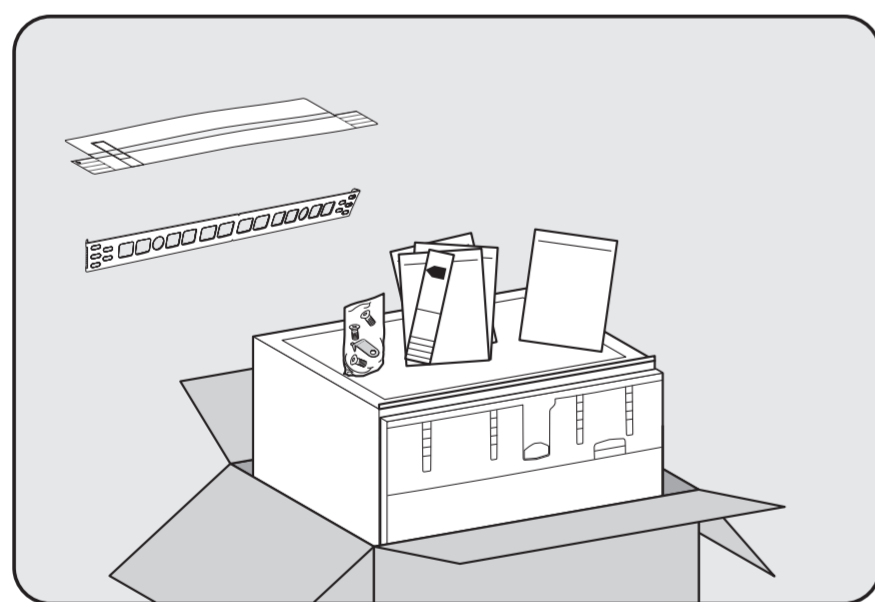
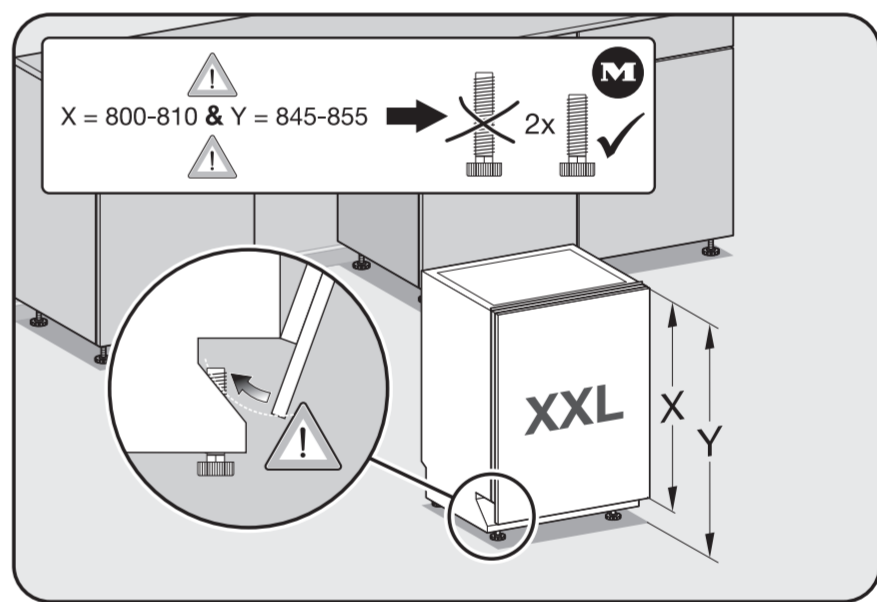
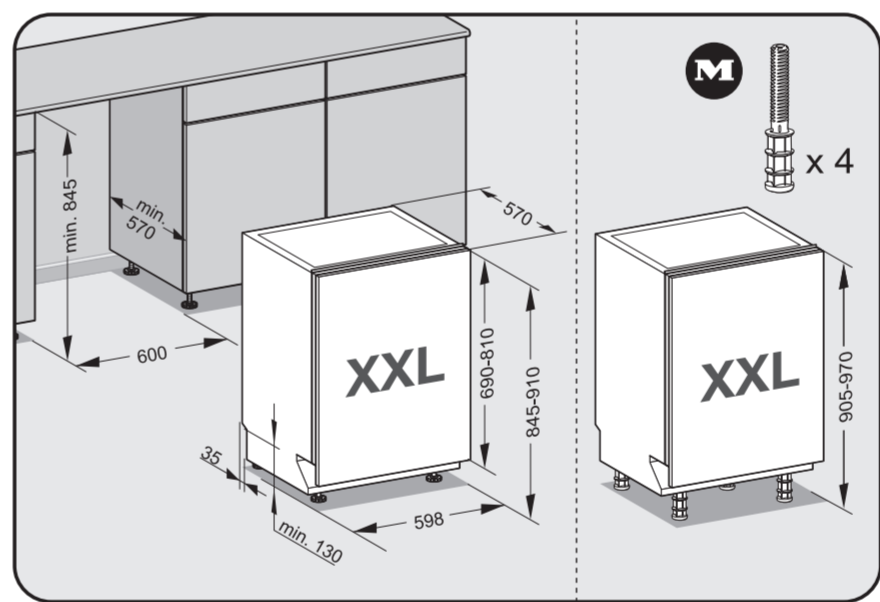
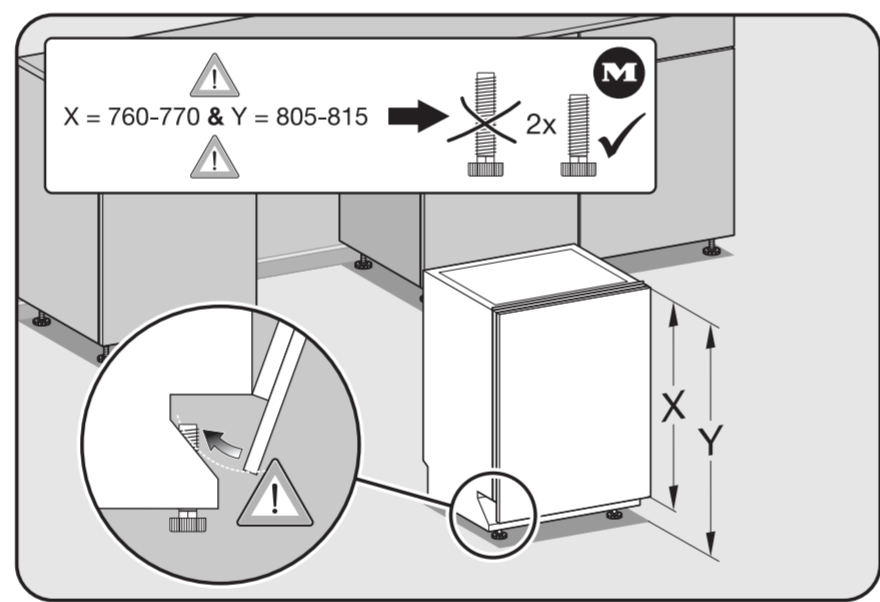
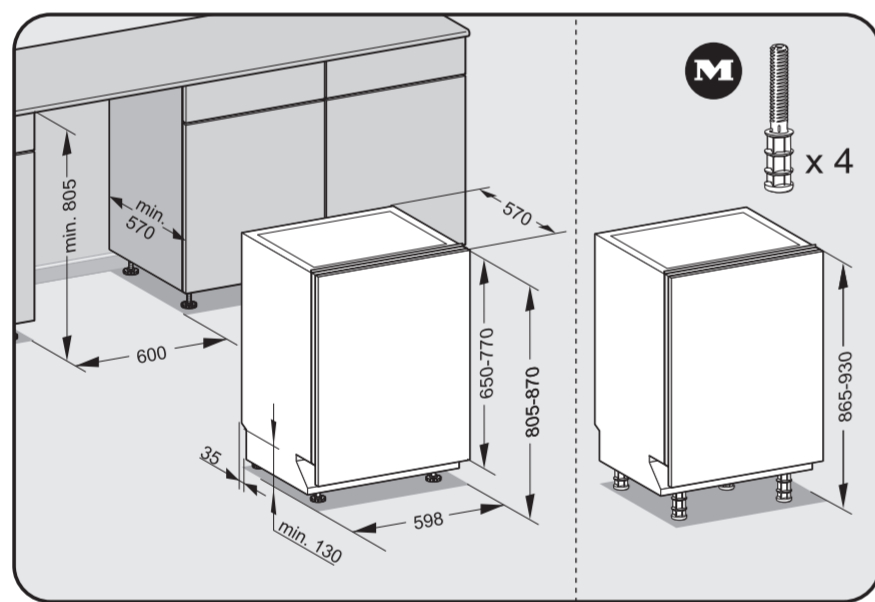
**Vizelvezetés szellõztetése**  
Ha a vízelvezetés számára beépített csatlakozó mélyebben van, mint az alsó kosár görgõinek vezetõsínje az ajtóban, a vízelvezetés szellõztetni kell.

**Odvětranie odtoku vody**  
Ak je pøípojka odtoku vody v mieste inštalácie uloÙená niÙšie ako vodiča drážka pre kolieska spodného koÙa v dvīrkach, musí byť odtokový systém odvetrávaný.

**Vee äravool õhutamine**  
Kui nõudepesumasinat veeäravoolu õhendus jääb madalamale kui alumise nõudekorvi rullikute siinid, siis tuleb veeäravoolu õhutada.

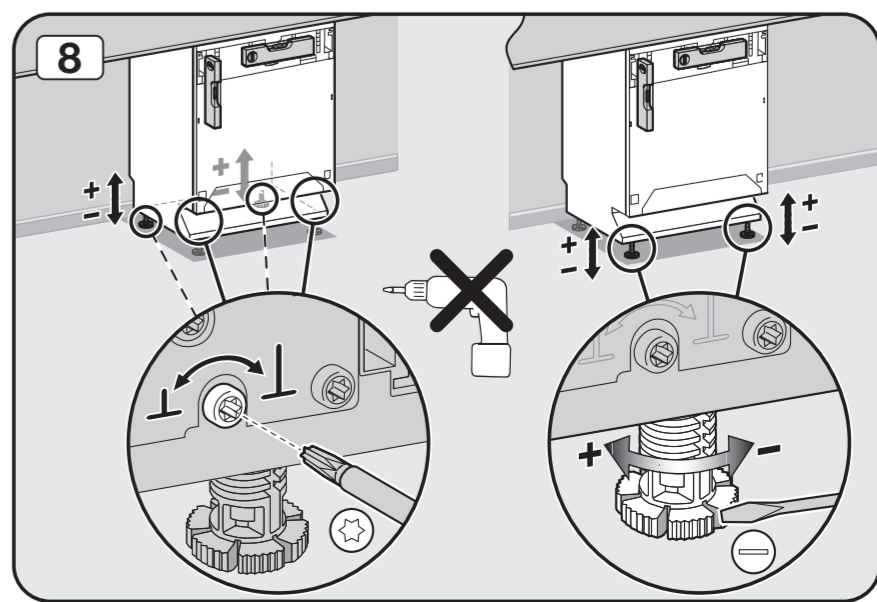
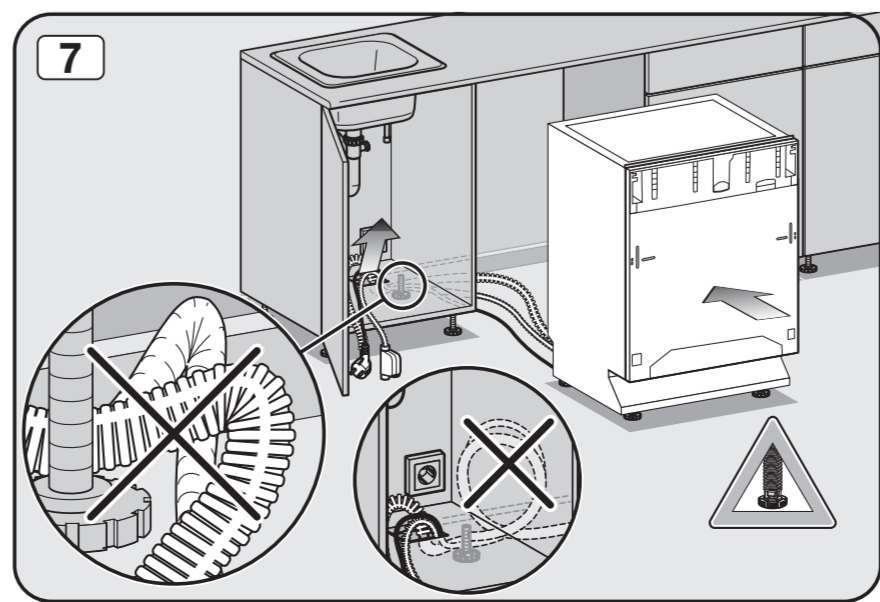
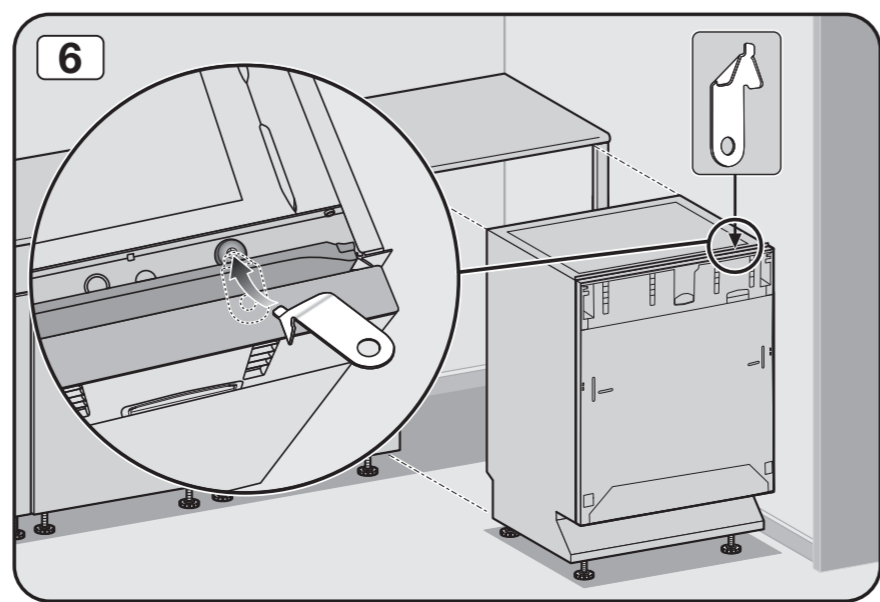
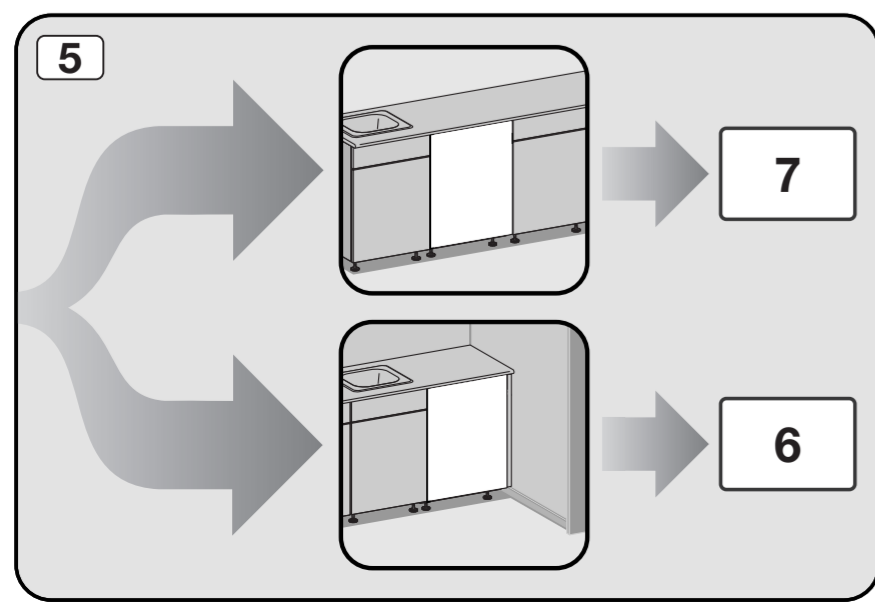
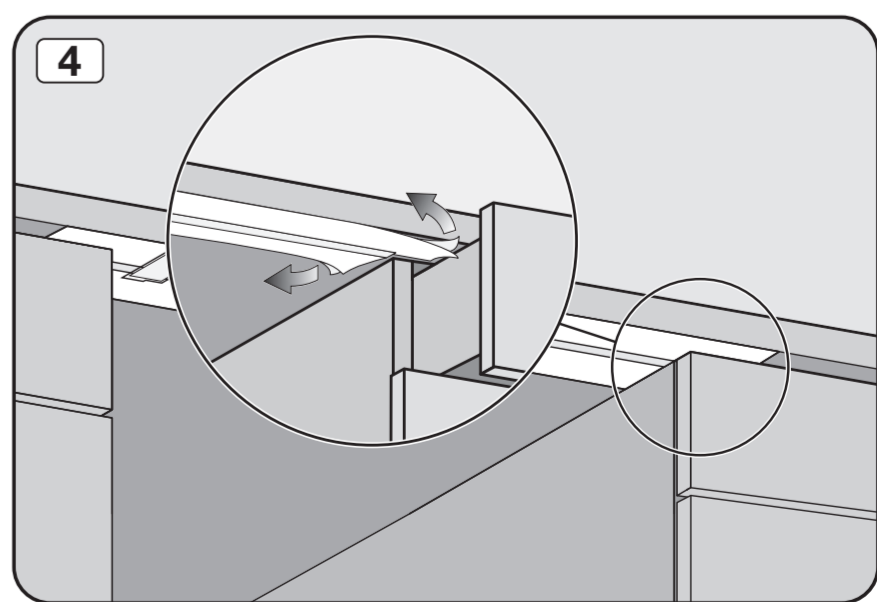
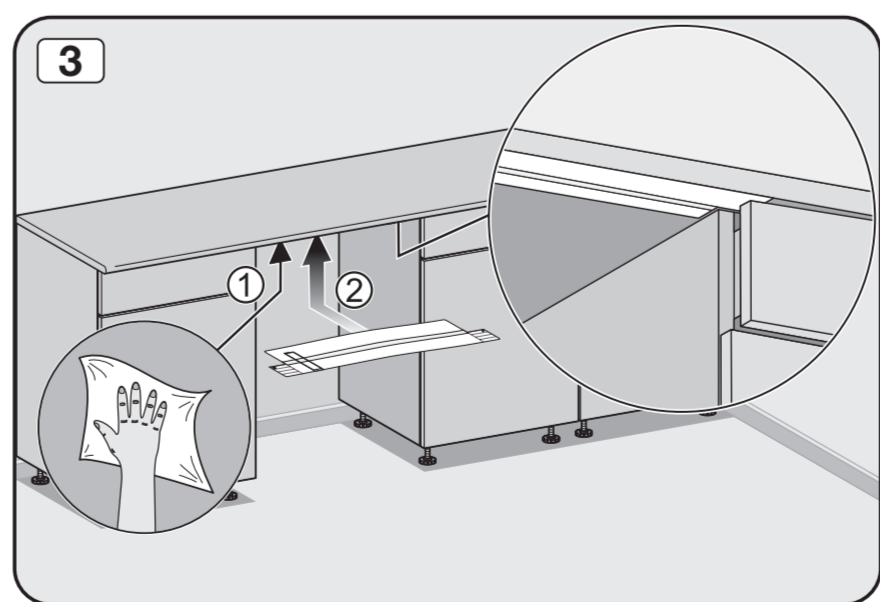
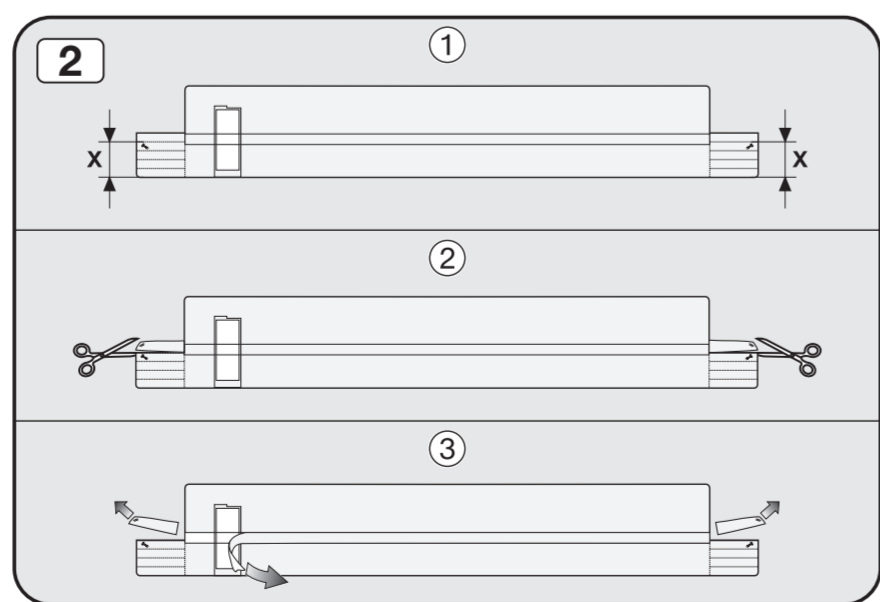
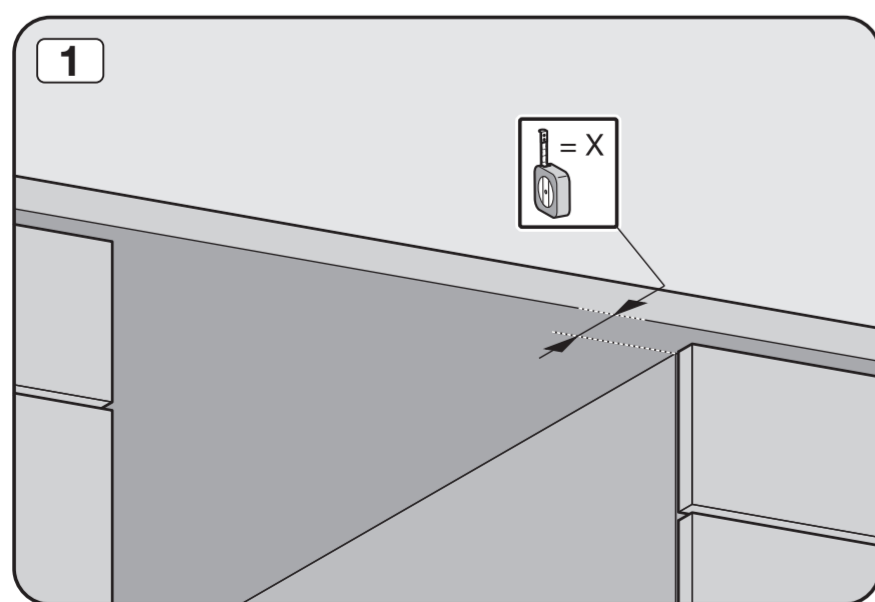
**Vandens nuotako vėdinimas**  
Jeigu vandens nuotako jungtis prijauoimo vietoje yra žemiau uÙ dureles esantį apatinio krepÙio ritinėlių kreipiklių, vandens nuotaką bũti vėdinti.

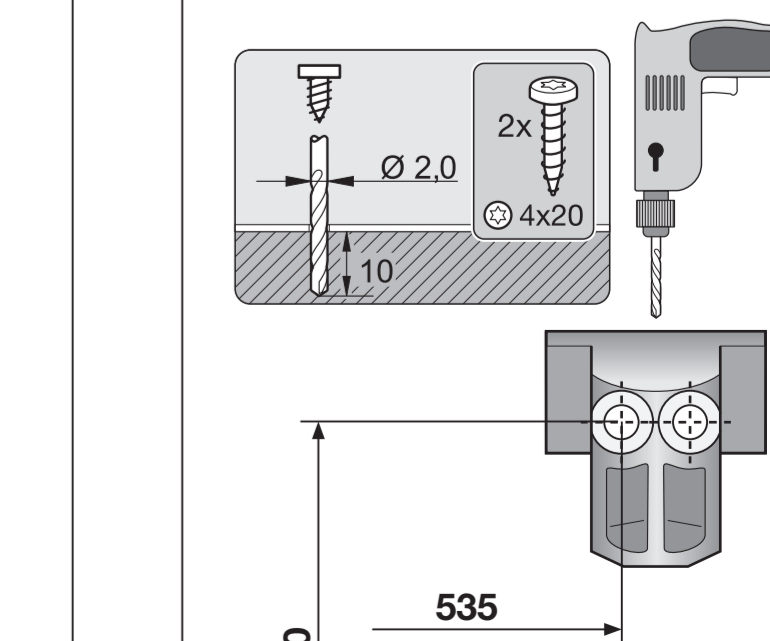
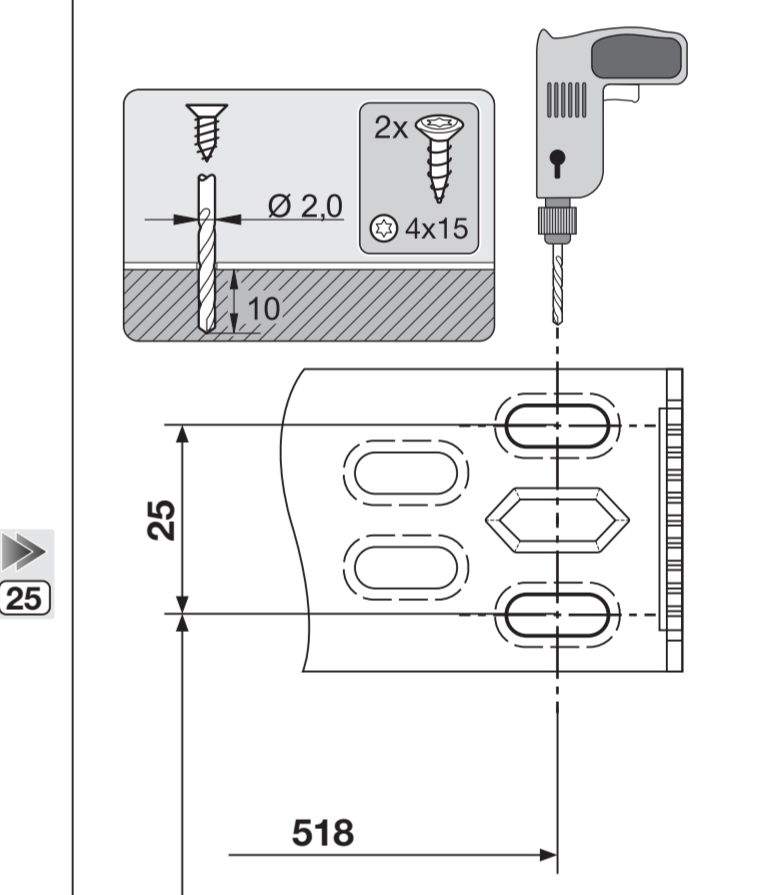
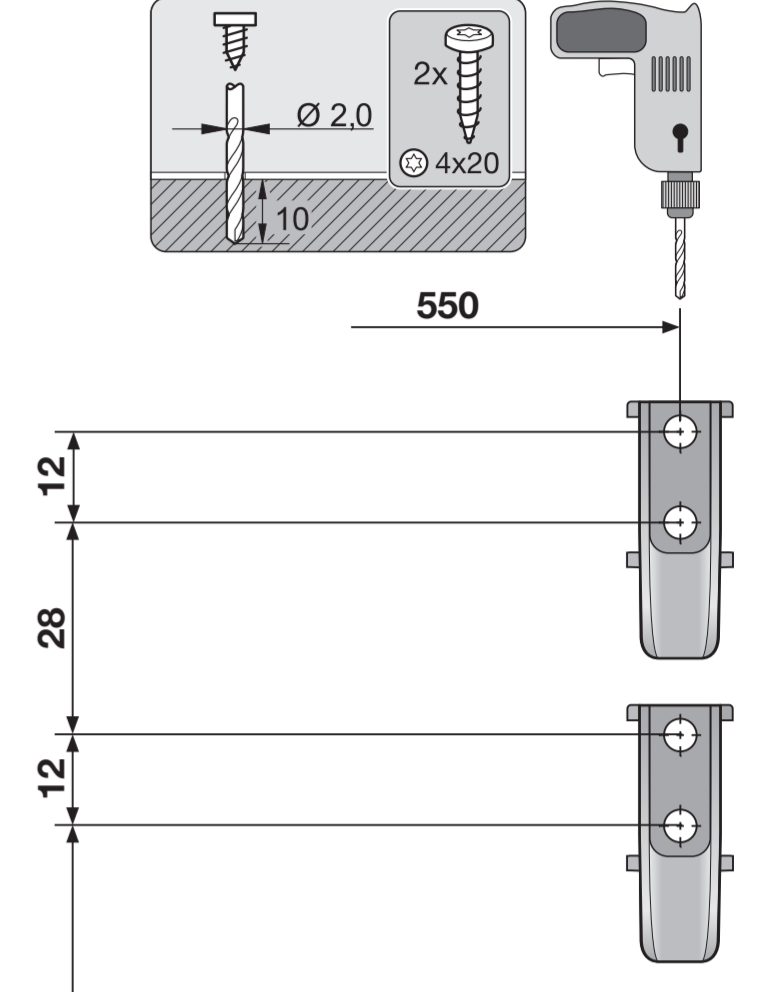
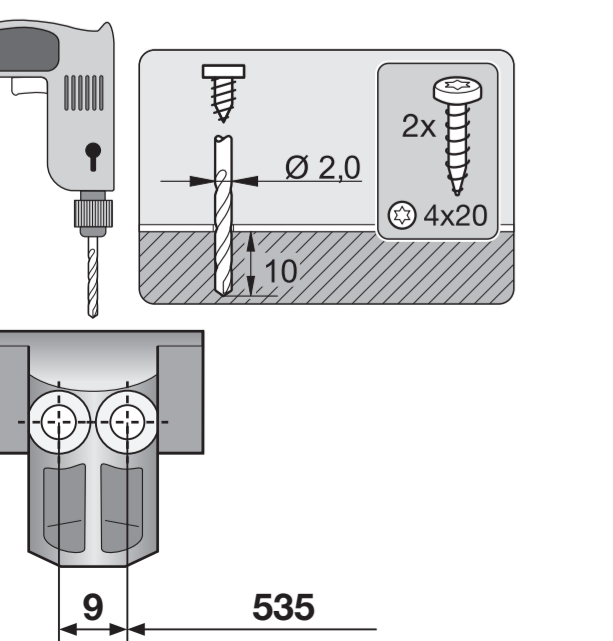
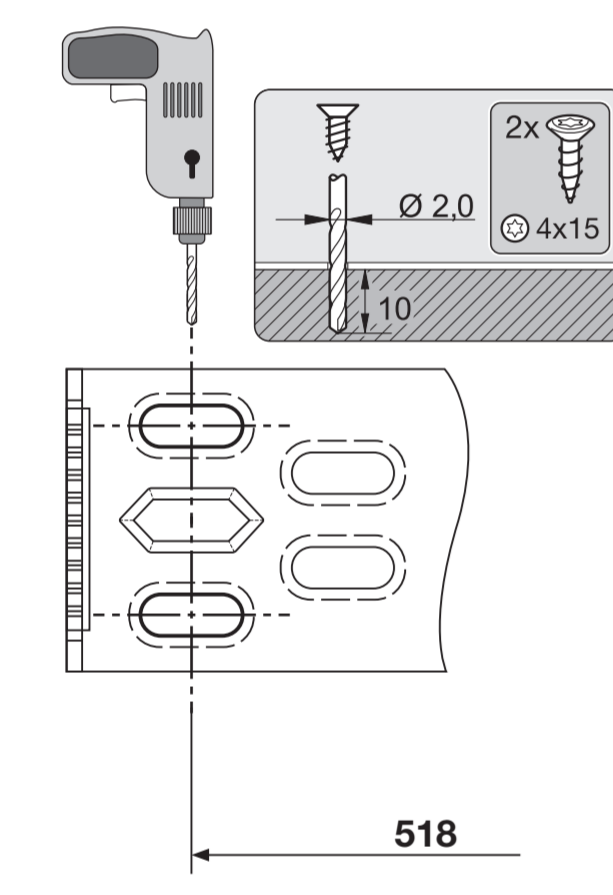
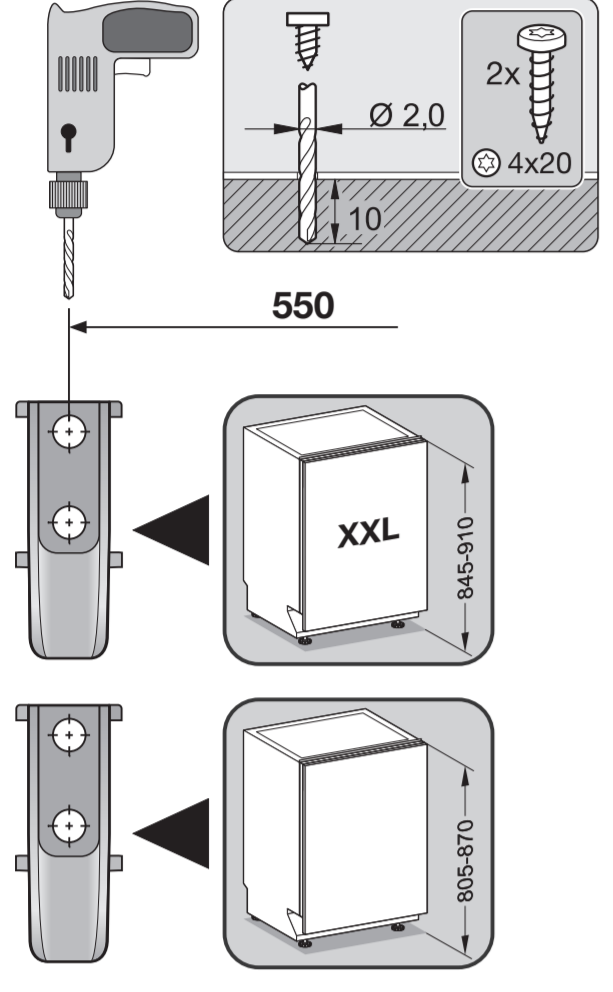
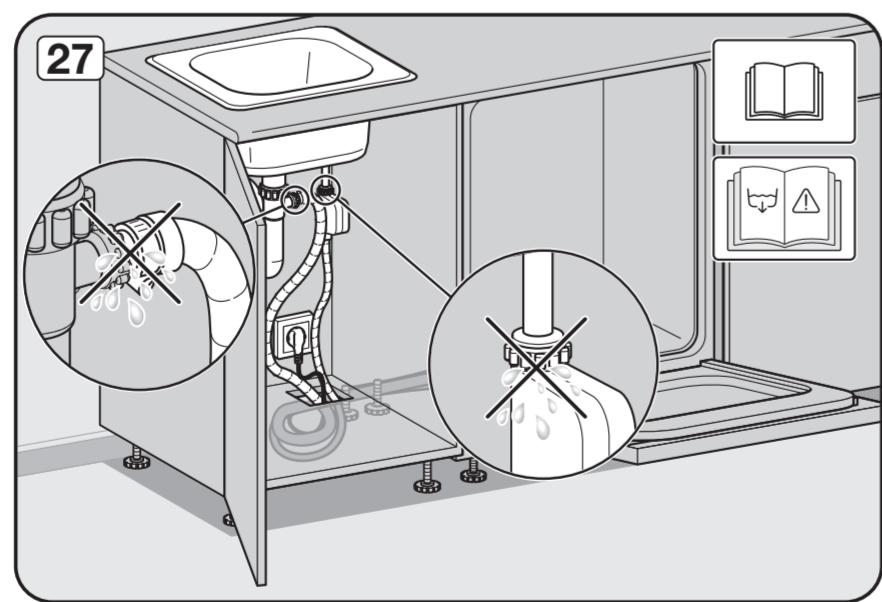
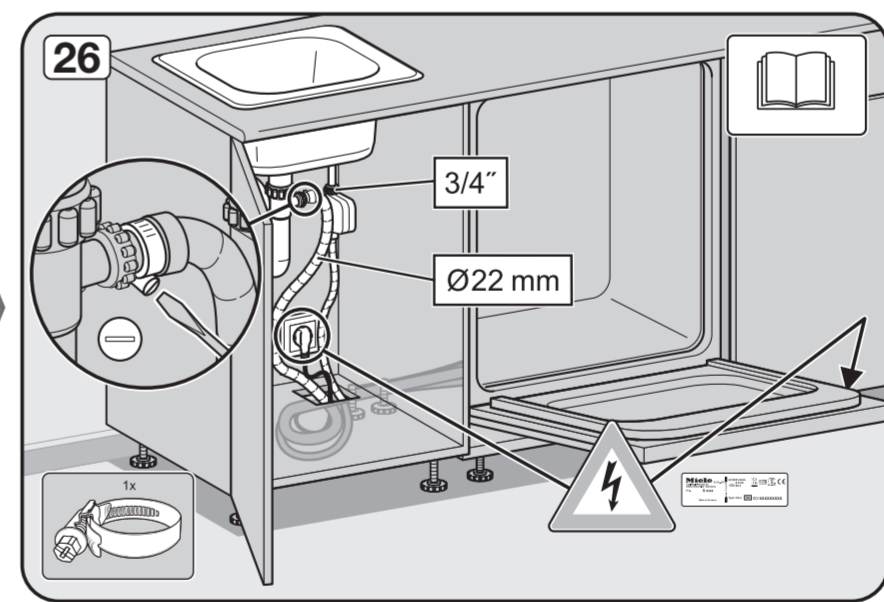
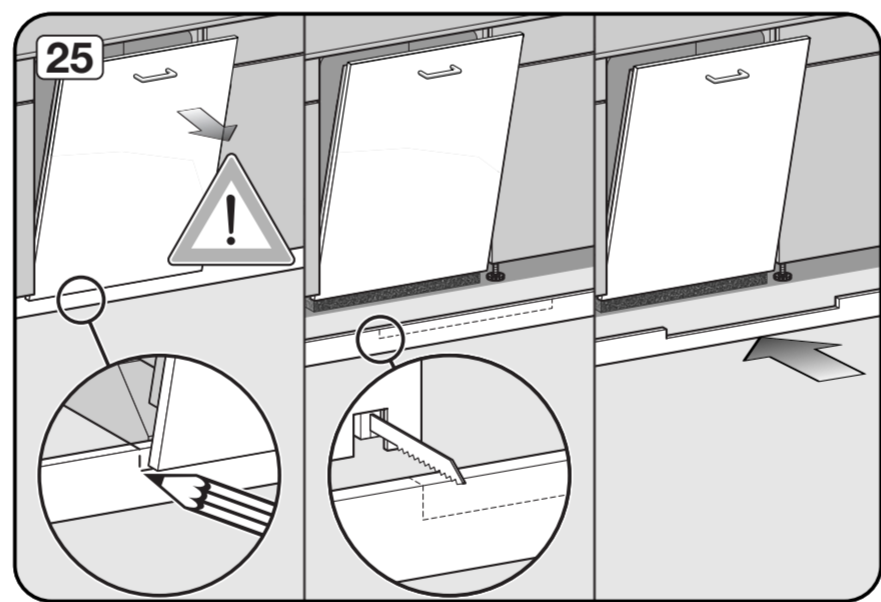
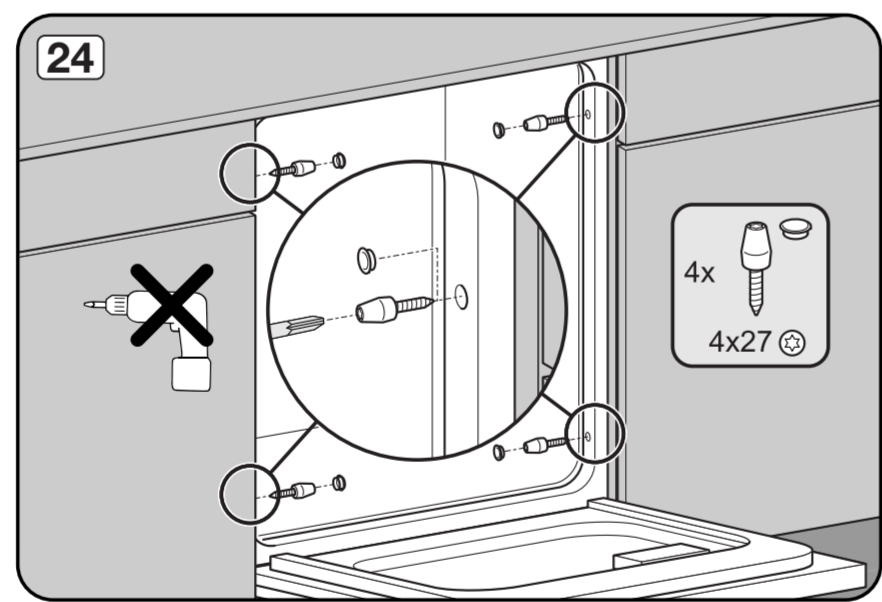
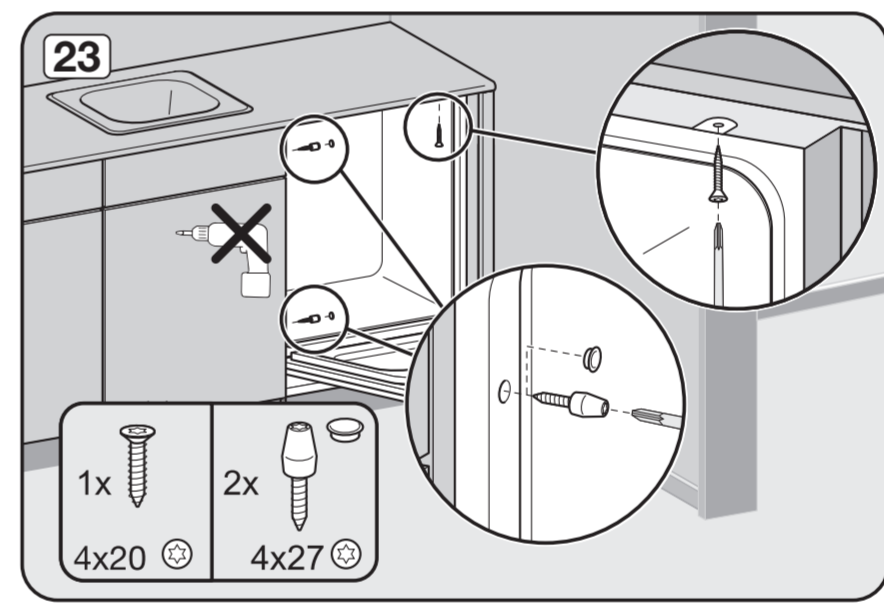
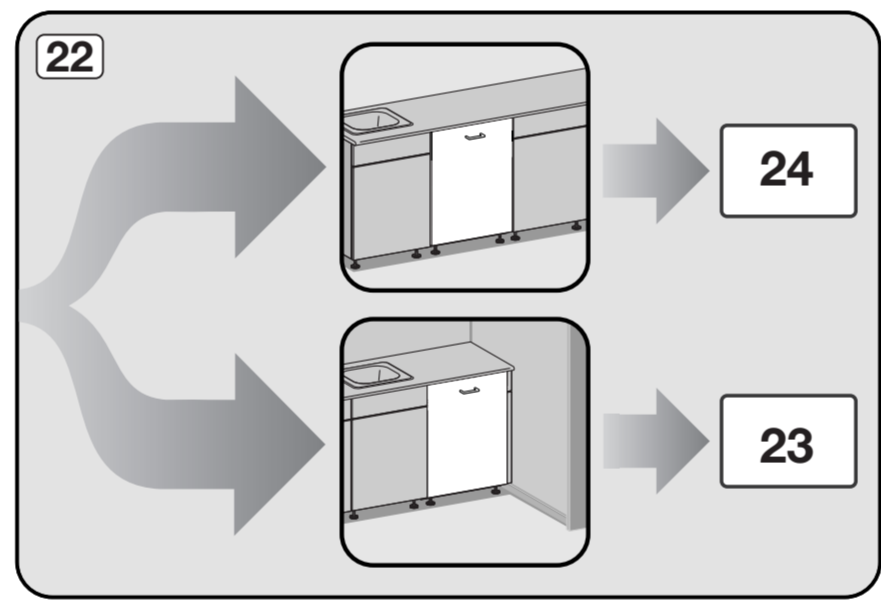
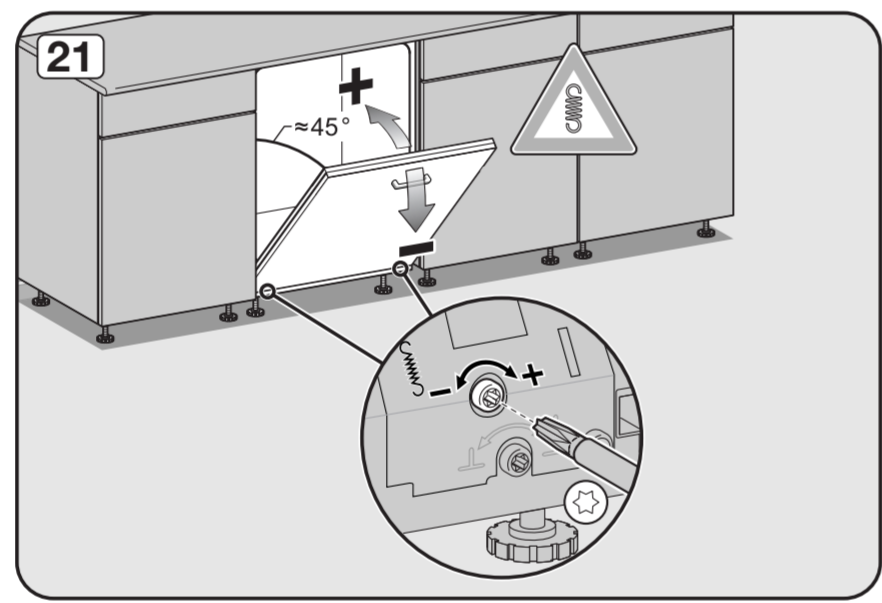
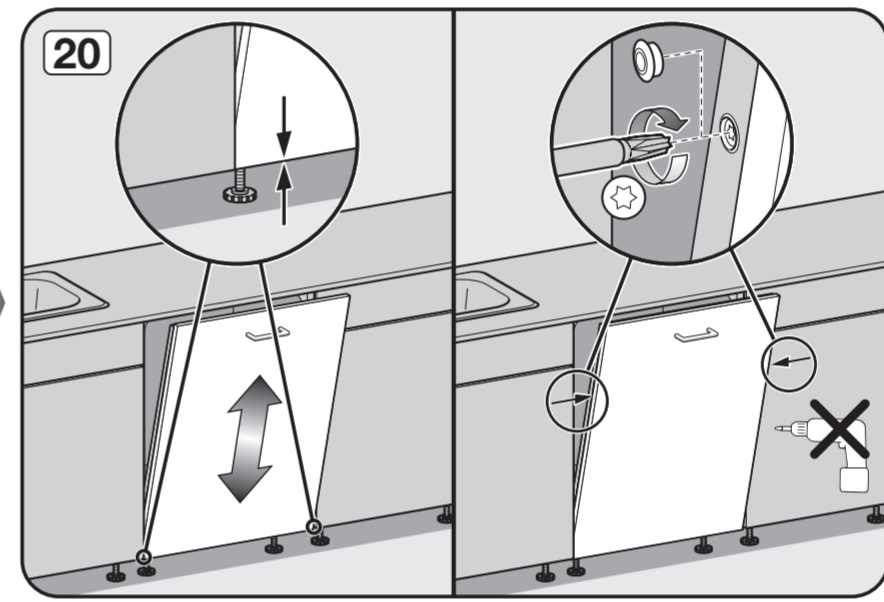
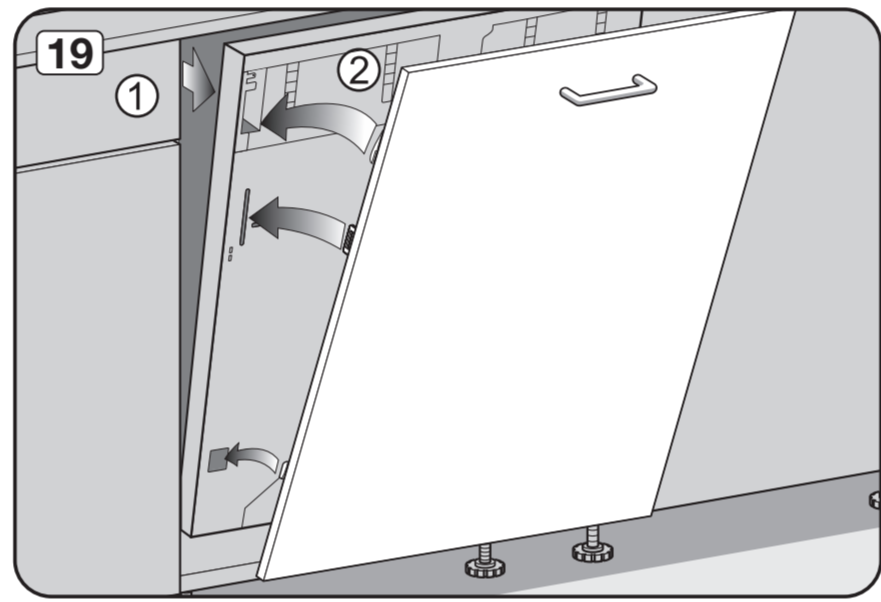
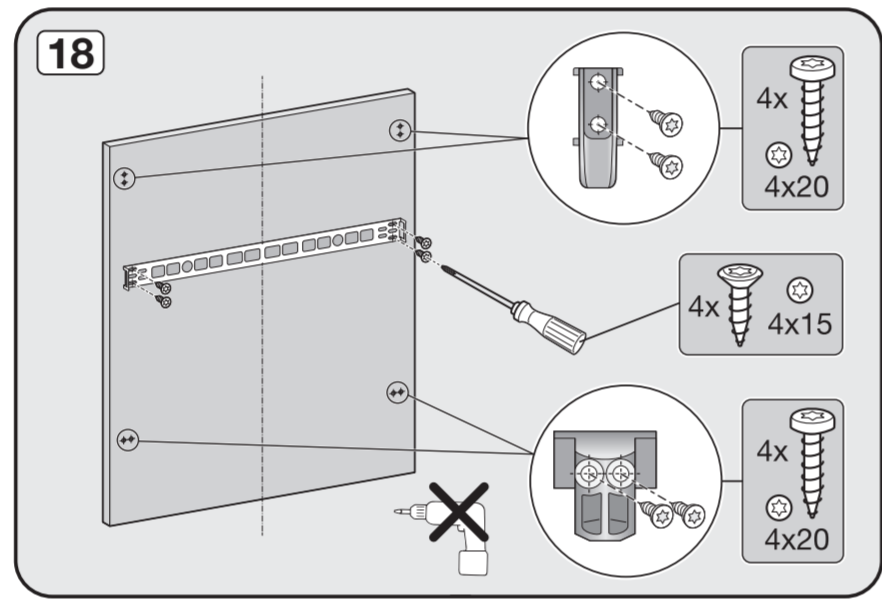
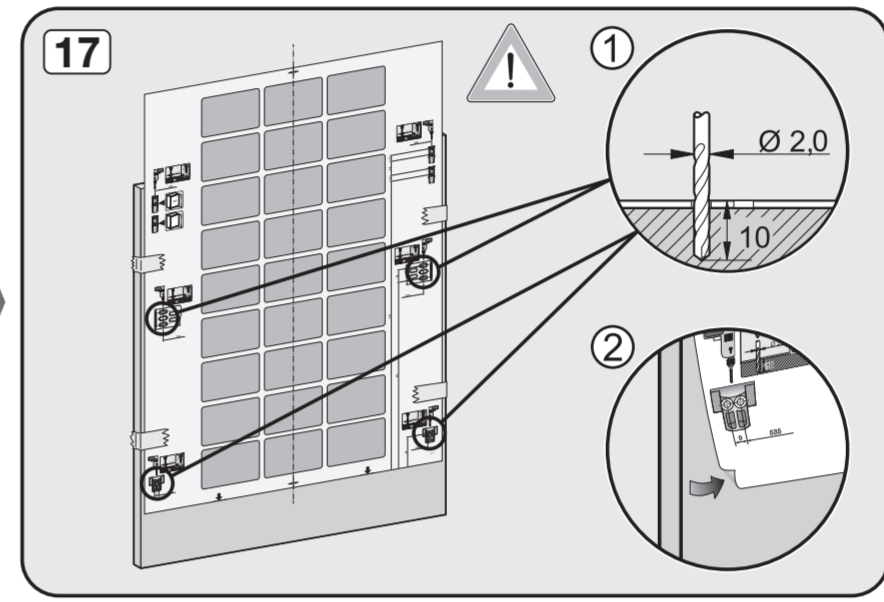
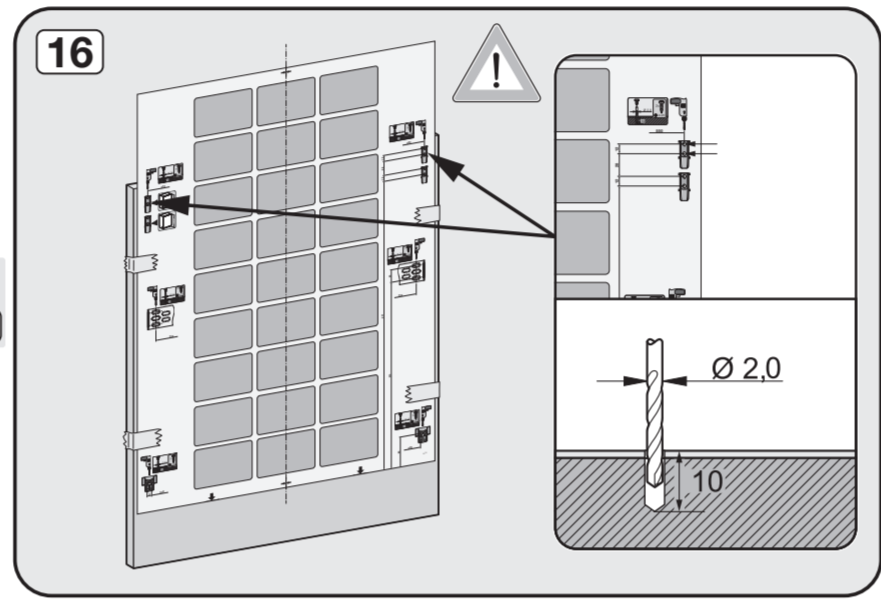
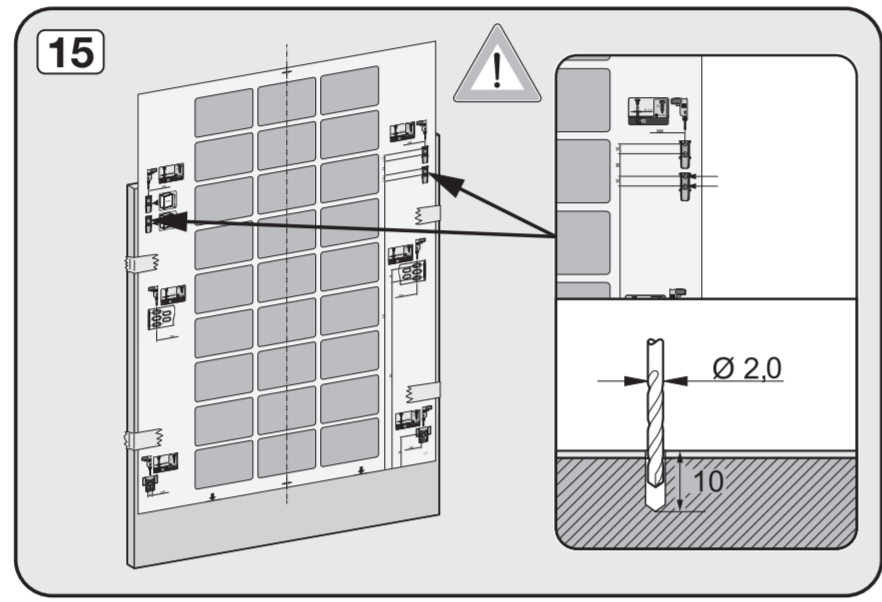
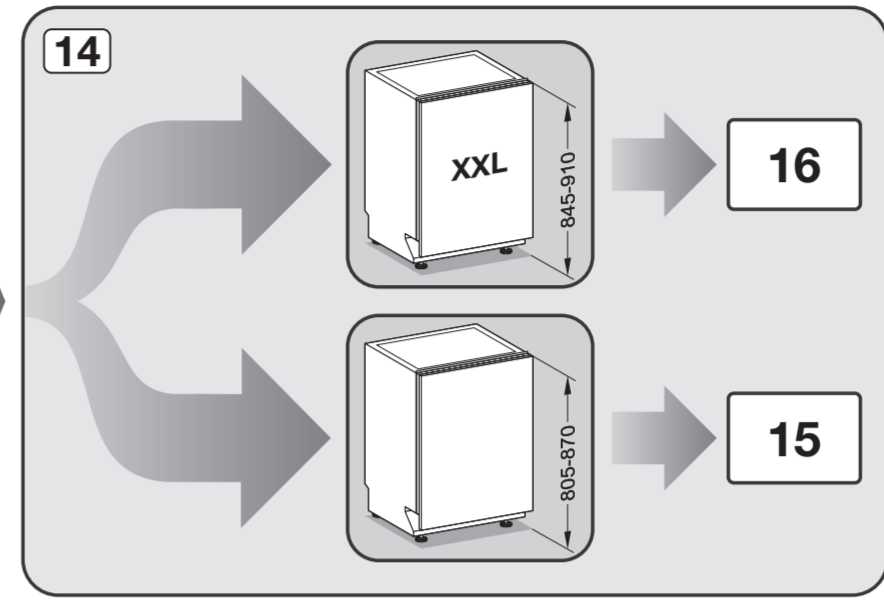
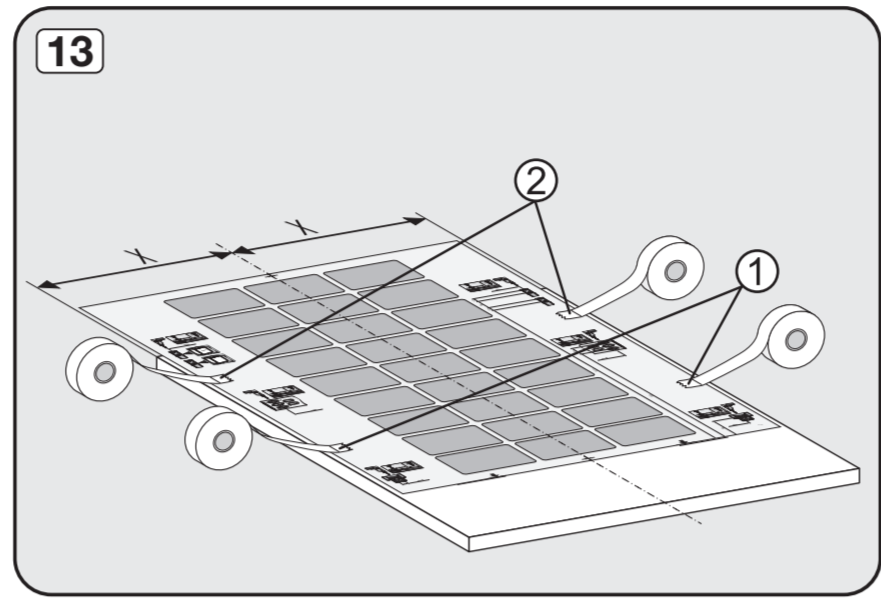
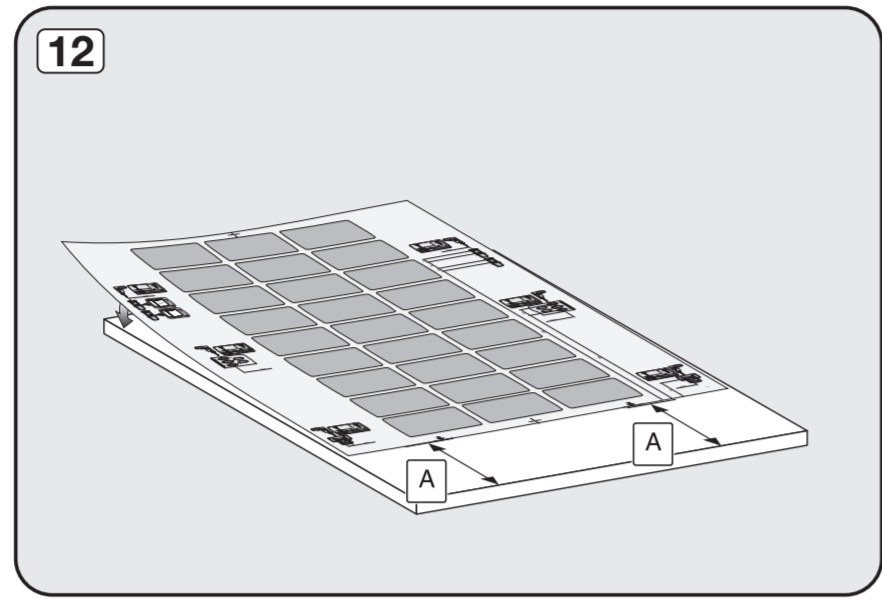
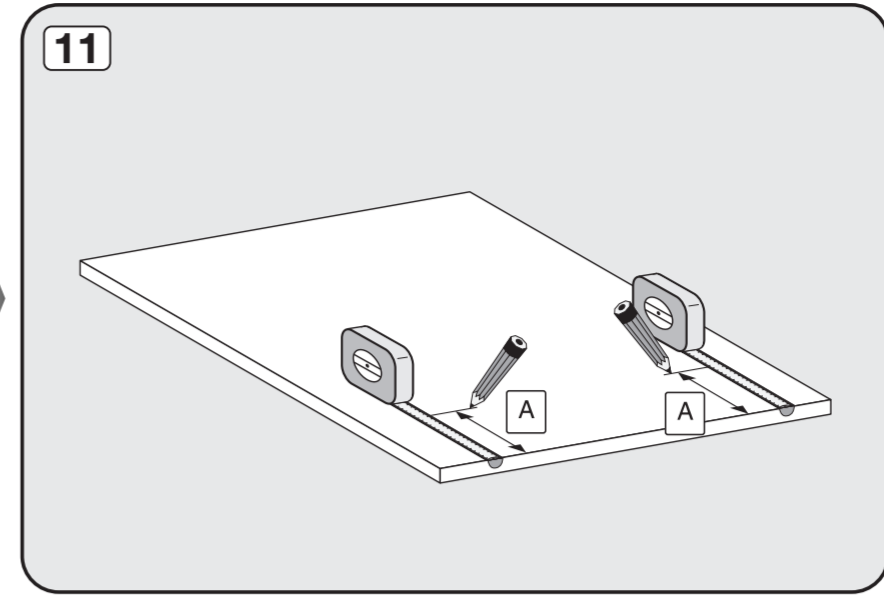
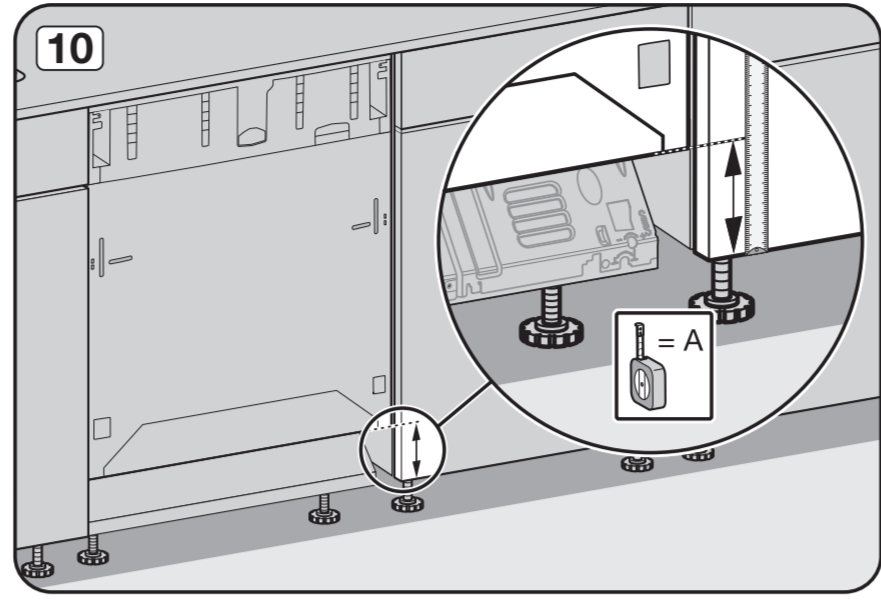
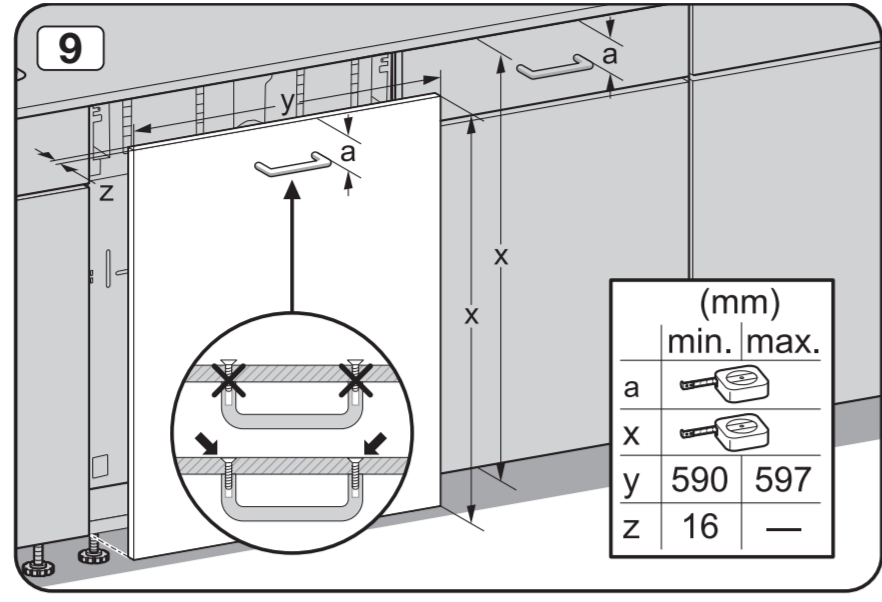
**Ùdens izvades ventilācija**  
Ja ùdens novadišana paredzētais kanalizācijas savienojums atrodas zemāk nekā apakšējā groza rullišu vadlote iekārtas durvis, ùdens izvadām ir jānodrošina gaisa piekļuve.



Je nach Modell benötigtes Werkzeug.  
Tools required depend on model.  
Narzędzia wymagane w zależności od modelu.  
Die modellspezifischen Werkzeuge sind im Lieferumfang enthalten.  
Modeltill följdanden nödvändiga verktyg.  
Põrõltne nõrõde vāzīveclat ir atbilstoši modeļam.  
Atsbergjanti j modelī prīdēti montāvimo jrankiāi.  
Nepieciešamie darbarņi atkarībā no modeļa.

M: Mochelkafararar Zuhbõr  
Optional accessories  
Wyposazbzenie dodatkowe  
PrieÙienumi k dokupimam  
Vāsāroļotā tarrõezek  
PrieÙienstvo na dokupienie  
Jaurõcõcõtarav tarrõekud  
Pasirinkiami priedai  
Papildjpedarumi





12  
28  
12  
577  
25  
518  
373  
60